圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E.

Vancouver B. C.　Phone Sey. 1113

司理林啓

◀營業四特色▶

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

雲哥永安藥房

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罎七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罎一元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罎七毛五
壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罎一元
第一應驗痔瘻丸每罎壹元自製斷根癬藥每罎五毛
花柳痢疔掃毒丸每罎一元止咳化痰藥薑每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

寄沽自理

WING ON CO

32 Pender St. W. P. O. Box 646

Vancouver B.C.

華埠鋪在片咁街門牌三拾貳號　電話（詩麼）二四〇四

司理人楊金樹葉昌仝啟

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠

大小時欵鐘鏢

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

九六〇八磨矢線喊

QUONG CHINCO.

39 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

卑斐路旅館

BELLVILE ROOMS

261 Hastings St. E.

Vancouver, B. C.

▲歡迎旅僑

本旅館開設於喜市定街東二百六十一號地方高潔光綫明朗有暖氣龍熱水常便今爲廣招徠擴充生意計其最平者每日收銀五毫每星期與長住者另議望華友光顧喊綫矢磨四七五二〇

本旅館主人啟

存心軒曹統新

（本軒通訊處）

C. T. SUN

900 Temple Street

Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄

救急良方

來函取閱便寄

本軒膏丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳疔疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞同症取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張

司理人　曹聚英　駱盛堂

外國發行所在羅生埠添步街九百號

醫生曹統新　男容堅　容棟

外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八

男容波　別浩泉醫寓

（通訊處）C. T. SUN.　768 Jackson Street　San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行

Watsan Co.　87 Pender St. E.　Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩庄銀二元九　每料八盒銀一十八元

紅雲血癬　毒伏五經　皮膚濕毒　血濁不清
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一圓二五　打十二圓五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒
痕癢不止　血癬等屬　微力揩擦　取效神速

◎跌打積瘀作痛丸　每料銀一元五　十五元

跌打日久　瘀束丹田　或凝傷處　變症百端
風痛氣頂　骨節蠱（从疒）軟　採服全料　收效十全

◎跌打外科如聖膏　每盒一圓五　打十五圓

跌打刀傷　癰疽芒果　蟮瘡疔瘡
此膏主治　損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功

◎雄軍勦毒丹　每樽五元

花柳芒果　白濁疳疔　瘋癱等症
睾丸腫實　癢若虫行　錫梅結毒　服食此丹　一掃而清

◎鼻淵良藥

曹統新大醫生偉鑒敢者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻發而出并蒙付來藥料武次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa. 余雪裳頌

◎錯脚有幸

曹統新大醫生偉鑒敢者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚難請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠愚平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe　320-1 St. Ave. S.　Lethbridge Alta.

◎冒爲生命之本

弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十具痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿煎粥而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲壽數難逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅卑埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒畧能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診守星期大加培養始告一全誠幸事也

713 13th St Bakersfield Cal.　梁啟廷謹白

◎錯脚有幸

曹統新大醫生偉鑒敢者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻發而出并蒙付來藥料武次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa. 余雪裳頌

◎鼻淵良藥

曹統新大醫生偉鑒敢者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻發而出并蒙付來藥料武次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa. 余雪裳頌

▼◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚難請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠愚平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe　320-1 St. Ave. S.　Lethbridge Alta.

▼◎▲補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色卿洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸一鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr. G Baird　B & B. Foreman C.P.R.　Shuswap B. C.

▼◎▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消痔疔外治水）數罎果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚

旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症專內

電話（詩麼）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B. C.

生隆棧參茸三鞭補腎丸

祈蛇二鞭藥酒每罎一元半　腰痛獨步藥水每罎一元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎遲少丸每盒紙每磚帀
龜鹿滋陰丸每盒紙每磚帀
補腎壯陽酒每磚帀
加蛤蚧大補藥水每磚帀
夜夢遺精滋腎心丸每盒紙每磚帀
無夢滑精調精丸每盒紙每磚帀
專治久年虛濁丸每盒紙每磚帀
小腸氣痛斷根丸每磚帀
心腹痛無價金丹每磚紙
胸膈心胃痛藥水每磚紙
飽脹化痰順氣止咳丸每磚紙
久咳傷症潤肺丸每盒紙
髀跌打遠祖丸每伺紙
跌打吊痧止痛膏每張紙

各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

解表元搜毒藥每磚帀
神効白濁藥水每磚帀
外射白濁止痛水每磚帀
五淋白濁止痛丸每磚紙
花柳疳疔濕毒丸每磚紙
花柳疳疔骨痛丸每磚紙
擠紅月婆每妙丸每磚紙
皮膚濕毒止痒水每磚紙
踈解內臟濕毒丸每磚紙
婦科合歡種子丸每盒紙
婦科壯元續嗣丸每磚紙
婦科阻孕丸每磚紙
始創婦科刀傷止痛生肌水每磚紙
壯陽久戰遲少丸每磚紙

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi

P.O. Box 1443

Victoria B.C.　英屬域多利埠

▲星斷吉凶能參鬼

天地人盤　飛星剃度　四餘七政　逐月批評　四季批評
星盤八字　逐年批評　筆金卅員　筆金拾員
大批八字筆金二員　筆金捌員　筆金五員
中批八字筆金一員　小批八字筆金壹員

▲命評貴賤敢並神峯

兼醫外內雜症　儒醫徐錫崙披露
神效遺精丸一服三員
神效斷根揉痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員

患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敵

注意　現蒙　各埠僑梓寄來頌揚函件太多應錄報章奈告白篇幅所限恕不登錄諸君光顧如係C.O.D.與私家赤紙概不承命

黃龍章專醫紅雲血癬花柳科

總理代理　GIM LEE YUEN LTD.　金源利

75-77 PENDER ST. EAST　VANCOUVER B. C.

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花柳骨痛丸是人人所好者亦知可爲種之事也但偶一不慎招患骨痛之苦惱但此丸有驅功効能有益於人身且有破宗滋陽之強壯但此丸有驅功効能有益於人身且有破宗滋陽之功

紅雲血癬丸　每料二十元

此症之由來有人所致也亦知此中之毒危險者也若不及時治之將有不堪問者之虞但此丸能其紅雲血癬消滅有效也亦知此中之毒危險者也若不及時治之將有不堪問者之虞但此丸能其

水腫立消丸　每料十元

稍有去水不能藥肉不能藥痛藥小腹脹痛腫及於皮膚你不能以忍其痛何況藥水等藥有飯酒水腫之症皮在四肢之一部即時動搖牽其痛苦倘如那種腫此丸內有活潑氣血之能外有化形妙効之功名曰水腫立消丸症不能腫

參茸夜夢遺精丸　每料十元

人之腎虛肚強當紛等精力衰弱因有益陽反是若有病發生先因遺精漏精等症之虛破元神漸而精力日影告虛可不檢點慎重此丸夜夢遺精精力之損耗市上間此名調之腎所可比擬者也

新久白濁丸　大罎五大圓　小罎二圓五

此丸能製之稱佳解脫紅腐鹽紅腐鹽紅腐鹽之患腐蝕之患腐蝕之患腐蝕